

PROGRAM ZGODNOŚCI AŽD

Profil i wartości firmy
Instrukcje dla pracowników



BĄDŹ PRZYKŁADEM

etika@azd.cz

SPIIS TREŚCI

SŁOWO WSTĘPNE DYREKTORA GENERALNEGO	7
PODSTAWOWE WARTOŚCI AŽD	9
PROGRAM COMPLIANCE	11
1/ RELACJE ZEWNĘTRZNE	15
2/ RELACJE WEWNĘTRZNE (PRACOWNICZE)	19

**SŁOWO WSTĘPNE
DYREKTORA
GENERALNEGO**

Od momentu powstania firmy w 1954 roku głównym zadaniem AŽD jest zapewnienie bezpieczeństwa na liniach kolejowych i drogach. AŽD ma pełną świadomość, że wpływa nie tylko na życie ponad 1700 swoich pracowników, ale przede wszystkim na życie pasażerów w Czechach oraz w innych znaczących państwach, w których spółka rozwija swoją działalność. Osobiście postrzegam ten fakt jako przywilej, który jest również ogromną odpowiedzialnością wobec naszych klientów. To właśnie wieloletnie zaufanie naszych klientów stanowi dla nas motywację do ciągłego doskonalenia jakości naszych produktów i usług, a także do wdrażania najnowszych trendów technicznych i zatrudniania wyłącznie najbardziej wykwalifikowanych specjalistów. Od ponad 70 lat wspólnie budujemy dobrą reputację AŽD. Wyniki naszej pracy nie powinny zostać zniweczone przez zmieniające się otoczenie, w którym działamy, ani przez stale rosnące wymagania dotyczące naszego postępowania. Dlatego nasza firma stale pracuje nad ulepszaniem programu zgodności, który składa się głównie z Kodeksu Etycznego, Polityki Antykorupcyjnej i Wytycznych dotyczących Compliance i który służy jako codzienny poradnik w przypadkach, gdy mamy wątpliwości, jakie postępowanie jest właściwe. Deklaracja naszych wartości, promowanie właściwego postępowania i jasne odrzucenie nieetycznych zachowań pomogą nam zachować integralność osobistą, ale także społeczną. Odrzucamy wszelką promocję partii politycznych i poglądów, a także wyznań religijnych i kościołów, a także noszenie symboli religijnych i politycznych. Zgodność z programem zgodności jest zatem nie tylko naszym obowiązkiem, ale także przywilejem. Tylko w ten sposób możemy być nowoczesną, silną i odpowiedzialną firmą, przynoszącą korzyści naszemu szerokiemu otoczeniu.



Ing. Zdeněk Chrdle

*dyrektor generalnyi członek zarządu
AŽD Praha s.r.o.*

PODSTAWOWE WARTOŚCI AŽD

Podstawowymi wartościami naszej firmy są bezpieczeństwo i współpraca. Wszyscy wspólnie dążymy do społecznie odpowiedzialnego zarządzania firmą, kierując się powszechnie obowiązującymi zasadami etycznymi i moralnymi, takimi jak uczciwość, rzetelność i szacunek. Wartości te są reprezentowane przez zasady postępowania zarówno firmy, jak i poszczególnych pracowników, przejawiające się w postawach i działaniach w takich obszarach, jak walka z korupcją i praniem brudnych pieniędzy, uczciwa konkurencja gospodarcza, ochrona informacji, bezpieczeństwo, ochrona zdrowia

i środowiska naturalnego oraz inne. Zasady przestrzegania wartości są ustalone jednolicie dla całej firmy i jej pracowników. W kontaktach zewnętrznych z naszymi partnerami na rynku postępujemy zgodnie z prawem, w pełnej zgodności z przepisami i zasadami uczciwej konkurencji. Popieramy etyczne prowadzenie działalności gospodarczej jako takie. Zdajemy sobie sprawę, że mieszanie interesów prywatnych i biznesowych może w konsekwencji prowadzić do konfliktu interesów, dlatego też odrzucamy takie postępowanie.

Wspieramy:

- uczciwość, uprzejmość, szacunek
- rzetelność
- równość
- lojalność
- ochronę środowiska i zdrowia
- bezpieczeństwo
- współpracę zespołową
- ochronę informacji i prywatności



Odrzucamy:

- korupcję
- naruszanie zasad konkurencji
- kartele
- pranie brudnych pieniędzy
- nadużywanie danych osobowych
- dyskryminację



PROGRAM **ZGODNOŚCI**

Definicja programu

zgodności = Program zgodności naszej spółki rozumiemy jako zbiór zasad i środków mających na celu zapewnienie zgodnego z prawem postępowania pracowników, członków organów statutowych, partnerów handlowych i innych osób zaangażowanych w działalność naszej spółki.



Źródła programu

zgodności = W razie wątpliwości co do właściwego postępowania w konkretnej sytuacji należy wybrać właściwy sposób postępowania zgodny z przepisami prawa, Kodeksem etycznym, programem zgodności (RZ-53/19), polityką antykorupcyjną i podstawowymi wartościami spółki.



Pierwszym krokiem do zachowania właściwej procedury jest skontaktowanie się z inspektorem ds. compliance w przypadku niepewności.

– http://www.azd.cz/etikaonline_pl

- Jeśli chcesz zachować anonimowość, możesz skorzystać ze specjalnej strony internetowej.
- W formularzu proszę podać jak najwięcej informacji dotyczących nieprawidłowego postępowania, aby umożliwić skuteczną identyfikację i zbadanie problemu.
- Strona internetowa jest w pełni dostępna dla wszystkich, w tym dla osób trzecich, które również mogą zwracać się do AŽD ze swoimi sugestiami do zbadania.

– etika@azd.cz

- W przypadku pytań AŽD udzieli Państwu odpowiedzi.
- W przypadku zgłoszenia nieprawidłowości firma poinformuje Państwa o przebiegu postępowania wyjaśniającego i podjętych działaniach naprawczych.

– osobiście w siedzibie AŽD

– telefonicznie

- +420 267 287 453, +420 601 370 283

Wszystkie Państwa opinie są dla nas cenne, dlatego każda sugestia zostanie dokładnie przeanalizowana, zbadana, a w przypadku wykrycia nieprawidłowości zostaną podjęte skuteczne działania naprawcze.

O wyniku dochodzenia i ewentualnych działaniach naprawczych zostaną Państwo poinformowani. W przypadku wykrycia poważnego problemu firma jest gotowa docenić Państwa proaktywne podejście do sprawy.

Wszelkie ewentualne sankcje za uzasadnione opinie są w jawnej sprzeczności z wartościami firmy i jako takie są zabronione. Każdy pracownik AŻD, u którego zostanie stwierdzone, że dopuścił się działania sprzecznego z programem zgodności, zostanie ukarany zgodnie z przepisami prawa i regulaminem pracy firmy.

Pracownik AŻD, któremu zostanie udowodnione, że zastosował wobec zgłaszającego jakiekolwiek działania odwetowe w związku ze zgłoszeniem naruszenia programu zgodności, zostanie ukarany zgodnie z przepisami prawa i regulaminem pracy spółki.

Spółka AŻD gwarantuje, że żadna osoba, która w dobrej wierze zgłosi przypadek naruszenia programu zgodności, nie zostanie poddana żadnym działaniom odwetowym ani dyskryminacji i nie zostanie w żaden inny sposób pokrzywdzona.

Zgłoszenie w dobrej wierze oznacza zgłoszenie przypadku naruszenia programu zgodności, które nie jest celowo zmyślane, fałszywe i nie ma na celu odwrócenia uwagi od rzeczywistego przypadku naruszenia programu zgodności. Poszczególne zgłoszenia i rejestracja takich przypadków będą traktowane z zachowaniem maksymalnej dyskrecji i poufności, co zapewnia ograniczenie dostępu do dokumentów gromadzonych przez inspektora ds. compliance.

1

RELACJE ZEWNĘTRZNE

PRZESTRZEGANIE ZASAD KONKURENCJI GOSPODARCZEJ, ZAKAZ POROZUMIEŃ KARTELOWYCH

Szanujemy prawo do konkurencji na rynku i przestrzegamy zasad prawa konkursowego i konkurencji gospodarczej, w tym zasad przyjętych na poziomie prawa Unii Europejskiej. Z żadną firmą, która ma pozycję konkurencyjną wobec naszej firmy na rynku, nie można zawierać umów, które ograniczają konkurencję, ograniczają handel z dostawcami i dzielą klientów, rynki, obszary lub produkcję. Staramy się utrzymać i poprawić pozycję firmy w konkurencji gospodarczej na odpowiednim rynku za pomocą legalnych środków. Ewentualne naruszenia konkurencji gospodarczej są następnie rozwiązywane we współpracy z działem prawnym.

Czego zatem przestrzegamy?

- **NIE** rozmawiamy z konkurentami o cenach, wielkości produkcji, zdolnościach produkcyjnych, sprzedaży, ofertach, zyskach, marżach zysku, kosztach i innych parametrach w celu wywołania podobnych zachowań u konkurencji.
- **NIE** zawieramy porozumień i umów, które ograniczają swobodę ustalania cen przy odsprzedaży lub zawierają klauzule najwyższych korzyści lub umowy o wyłączności, a także umowy o zaniechaniu konkurencji.

RELACJE Z DOSTAWCAMI I PARTNERAMI BIZNESOWYMI

Podczas negocjacji i zawierania umów oraz transakcji z dostawcami i klientami zawsze postępujemy uczciwie i zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa oraz wewnętrznymi regulacjami firmy, w szczególności programem zgodności. W ramach wspomnianego procesu zawsze brane są pod uwagę korzyści

i użyteczność danej transakcji lub zamówienia, opłacalność finansowa i racjonalność ekonomiczna. Dostawcy nie mogą być w żaden nieuczciwy sposób faworyzowani lub preferowani w stosunku do innych, podobnie jak partnerzy handlowi. Dbamy o to, aby dostawcy i partnerzy handlowi byli wybierani w odpowiedni i obiektywny sposób, na podstawie jakości i ceny realizacji, z uwzględnieniem wartości firmy wyrażonych w szczególności w programie zgodności. Realizowane przez nas transakcje handlowe opierają się na aktualnych warunkach rynkowych i ich przewidywanym rozwoju. Ogólna współpraca z partnerami handlowymi musi zawsze przyczyniać się do realizacji podstawowego celu, dla którego firma została założona.

WALKA Z KORUPCJĄ

Prowadzimy działalność w sposób etyczny i nie tolerujemy form przekupstwa i korupcji. Odrzucamy i sprzeciwiamy się wszelkim formom zachowań korupcyjnych.

Czego zatem przestrzegamy?

- **NIE** obiecujemy i **NIE** zapewniamy płatności, innych rzeczy ani praw, które mogłyby stanowić osobistą korzyść dla osób trzecich.
- Takich płatności, innych rzeczy i praw od osób trzecich **NIE** przyjmujemy.
- Do wymienionych czynności **NIE** korzystamy z pomocy osób trzecich.
- Ponadto dbamy o to, aby wszystkie zestawienia, dokumenty i faktury były poprawne, dokładne, kompletne i nie wprowadzały w błąd.

WSPÓŁPRACA Z ORGANAMI WŁADZY PUBLICZNEJ

Współpracujemy z organami władzy publicznej w zakresie wykonywania przez nie kontroli ustawowych. Upoważnieni lub umocowani pracownicy spółki współpracują z organami

władzy publicznej przede wszystkim podczas wspomnianych kontroli, ale także w innych przypadkach kontaktów z organami władzy publicznej. Pracownicy mogą współpracować z organami władzy publicznej w obszarach, w których dysponują specjalistyczną wiedzą i doświadczeniem, które mogą pomóc w realizacji zadań leżących w interesie publicznym lub zapobieganiu poważnym zagrożeniom dla środowiska, zdrowia, bezpieczeństwa i mienia. Biorąc pod uwagę przedmiot naszej działalności, dążymy również do postępu technicznego w oparciu o współpracę z instytucjami publicznymi, szkołami wyższymi, uniwersytetami i innymi organizacjami zajmującymi się badaniami i rozwojem.

NIEDOPUSZCZALNE PŁATNOŚCI I PREZENTY, POCZĘSTUNKI, IMPREZY

Nie wręczamy ani nie przyjmujemy prezentów i upominków, które nie odpowiadają zwyczajowym praktykom handlowym i mogą być postrzegane jako forma wywierania wpływu lub łapówka. Zasada ta dotyczy również innych dóbr materialnych, usług i innych korzyści, które mogą być przekazywane lub oferowane. Pewnym wyjątkiem mogą być artykuły promocyjne (na których w większości przypadków znajduje się logo firmy), ale zawsze tylko w konkretnych okolicznościach, które same w sobie lub w połączeniu z innymi okolicznościami nie mogą wpływać na osąd biznesowy i decyzje biznesowe. Te same zasady mają zastosowanie również do poczęstunków i imprez towarzyskich.

Definicja przekupstwa = łapówka to nieuprawniona korzyść polegająca na bezpośrednim wzbogaceniu się lub innym uprzywilejowaniu, które otrzymuje lub ma otrzymać osoba przekupiona lub, za jej zgodą, inna osoba, a do której nie ma prawa.

Cechy charakterystyczne:

- nieuprawnione przyznanie lub obietnica przyznania korzyści, do której nie ma prawa
- różnego rodzaju preferencje i wartości
- związek przyczynowy z zamówieniami publicznymi lub działalnością gospodarczą

- bez względu na czas świadczenia
- bez względu na to, czy doszło do udzielenia pomocy po uzgodnieniu, czy bez niego (wystarczy pewnego rodzaju porozumienie lub wzajemne zrozumienie)
- rozszerzona definicja osoby urzędowej występującej w korupcji (np. sędzia, poseł, senator, odpowiedzialny urzędnik samorządu terytorialnego, członek sił zbrojnych lub komornik sądowy)

Co nie jest uważane za łapówkę?

Ogólnie rzecz biorąc, za łapówkę nie uznaje się przedmiotów promocyjnych, pod warunkiem że są one przekazywane w ramach dobrych relacji, okazjonalnie, bezinteresownie i nie przekraczają wartości 500 CZK. Podobnie jest w przypadku praktyk dopuszczalnych w relacjach handlowych, takich jak zaproszenia na kongresy lub konferencje i związane z nimi rozrywki.

Należy pamiętać, że urzędnicy podlegają dość surowym zasadom, zgodnie z którymi np. każdy prezent o wartości przekraczającej 300 CZK musi zostać odnotowany w rejestrze, który może zostać przekazany policji do zbadania.

KONFLIKTY INTERESÓW

Podczas negocjacji przedkładamy interesy firmy nad interesy osobiste.

Co to jest konflikt interesów?

- Konflikt interesów to sytuacja, w której decyzje pracownika lub partnera biznesowego są podyktowane osobistymi interesami ekonomicznymi, powiązaniami politycznymi lub narodowościowymi, więzami rodzinnymi lub emocjonalnymi, innymi wspólnymi powiązaniami lub wspólnymi interesami.

ZAPOBIEGANIE PRANIU BRUDNYCH PIENIĘDZY

Przed nawiązaniem relacji handlowych staramy się sprawdzić wiarygodność potencjalnego partnera biznesowego.

Czego zatem przestrzegamy?

- **NIE** wykonujemy ani **NIE** angażujemy się w działania, które mogłyby sugerować legalizację dochodów pochodzących z działalności przestępczej (chodzi na przykład o przenoszenie majątku ze świadomością, że pochodzi on z działalności przestępczej, w celu ukrycia lub zamaskowania nielegalnego pochodzenia tego majątku lub w celu pomocy osobie uczestniczącej w popełnianiu przestępstwa).

Przestrzegamy następujących zasad:

- sprawdzamy, czy na kraj, z którym chcemy nawiązać kontakty handlowe, nie zostało nałożone embargo
- nie zawieramy transakcji, w których uczestniczą kraje objęte embargiem lub ich obywatele
- wszelkie nieprawidłowości w postępowaniu partnera handlowego zgłaszamy inspektorowi ds. compliance
- w razie wątpliwości nie dokonujemy żadnych płatności
- nie zawieramy umów naruszających przepisy celne

SIECI SPOŁECZNOŚCIOWE, MEDIA I UDOSTĘPNIANIE INFORMACJI

Nasza firma znajduje się pod stałą obserwacją. Nawet dzielenie się niektórymi informacjami w dobrej wierze może znacznie zaszkodzić naszej reputacji, ogólnemu wizerunkowi lub przygotowywanym projektom. Dlatego też konieczne jest bardzo ostrożne dzielenie się informacjami dotyczącymi AŽD lub spółek zależnych, wyłącznie za pośrednictwem doradcy medialnego dyrektora generalnego.

HANDEL MIĘDZYNARODOWY

Z niektórymi krajami nie wolno prowadzić handlu ani eksportować do nich produktów. Ograniczenia te w większości przypadków nazywane są embargiem i służą do negocjacji politycznych lub wywierania presji przez Republikę Czeską lub organizacje międzynarodowe, których jest ona członkiem. Ograniczenia mają na celu osiągnięcie wyższych celów politycznych i społecznych, dlatego konieczne jest przestrzeganie poszczególnych zakazów i wspieranie polityki Republiki Czeskiej, a także organizacji międzynarodowych, których jest ona członkiem.

Przestrzegamy następujących zasad:

- nie przekazujemy mediom informacji dotyczących AŽD – informacje o AŽD mogą przekazywać wyłącznie członkowie zarządu AŽD, doradca ds. mediów lub pracownik upoważniony przez te osoby, i to w każdych okolicznościach
- nie podajemy żadnych informacji o AŽD
- zgłaszamy inspektorowi ds. compliance wszelkie informacje, które mogą zaszkodzić spółce

2

RELACJE PRACOWNICZE

SPRAWIEDLIWE TRAKTOWANIE PRACOWNIKÓW

Kładziemy nacisk na stabilne relacje z naszymi pracownikami, których podstawą jest wspólne dążenie do realizacji celów firmy. Ponadto dążymy do podnoszenia kwalifikacji i kompetencji naszych pracowników, dlatego zapewniamy im możliwości rozwoju zawodowego i profesjonalnego. Warunki pracy w firmie, czas pracy pracowników, wynagrodzenia i świadczenia są zapewnione zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa i odpowiednimi konwencjami MOP (Międzynarodowej Organizacji Pracy). Uznajemy i szanujemy prawo pracowników do zrzeszania się w związkach zawodowych i prowadzenia negocjacji zbiorowych za pośrednictwem organizacji związkowej działającej w firmie.

SZYKANOWANIE

Podstawowe rodzaje szyskanowania w miejscu pracy:

- a) **bossing** (znęcanie się przez przełożonego) –
wysmiewanie przed kolegami, nadmierna kontrola wykonywania obowiązków, wulgarność, nieuzasadniona krytyka, złośliwość, grożenie zwolnieniem, zlecanie bezsensownych zadań itp.
- b) **mobbing** (znęcanie się ze strony współpracowników na tym samym stanowisku) –
ignorowanie, wysmiewanie itp.
- c) **staffing** (znęcanie się przez podwładnych) –
w celu obrony swojej pozycji podwładni mogą przekraczać granice zachowania, zwłaszcza wobec nowo przybyłego kierownika – oszczerstwa, aluzje seksualne, nadmierna krytyka itp.

W ramach zapobiegania szyskanowaniu wykazujemy zainteresowanie relacjami międzyludzkimi, tworzymy i utrzymujemy przyjazną atmosferę oraz tłumimy próby szyskanowania już w zarodku i jednoznacznie odrzucamy takie niewłaściwe zachowania.

DYSKRYMINACJA

Nie tolerujemy niegrzecznego zachowania, zastraszania, molestowania seksualnego ani dyskryminacji. Traktujemy wszystkich kandydatów do pracy i samych pracowników jednakowo i oferujemy wszystkim takie same możliwości. Szanujemy każdą osobę i wspólnie dążymy do tego, aby wszystkie działania wykonywane przez poszczególnych pracowników wzajemnie się uzupełniały.

KIEROWNICTWO

Kierownictwo firmy stara się być dla innych pracowników przykładem uczciwego zachowania i postępowania, zwłaszcza poprzez ścisłe przestrzeganie przepisów prawnych i wewnętrznych regulaminów firmy. Ponadto dba o to, aby podwładni dysponowali wystarczającą wiedzą i środkami, które umożliwiają im prawidłowe wykonywanie pracy na wyznaczonym stanowisku.

ŚRODOWISKO NATURALNE, OCHRONA ZDROWIA, BEZPIECZEŃSTWO PRACY

W naszej działalności postępujemy w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z odpowiednimi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska, kładąc nacisk na ochronę środowiska naturalnego. Dlatego nasi pracownicy są zobowiązani do ścisłego przestrzegania wszystkich przepisów prawnych dotyczących ochrony środowiska i zachęcani do aktywnego przyczyniania się do ochrony środowiska, wykraczając poza wymagania prawne. W relacjach z naszymi dostawcami i partnerami handlowymi uwzględniamy troskę o ochronę środowiska. Oczywistym jest zapewnienie i monitorowanie bezpieczeństwa w miejscu pracy oraz ochrony zdrowia pracowników. Wszyscy pracownicy muszą przestrzegać zasad ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracy oraz stosować się do środków zapobiegawczych stosowanych przez firmę w celu ochrony ich zdrowia i mienia firmy.

Czego zatem przestrzegamy?

- **NIE** spożywamy alkoholu, środków odurzających i psychotropowych w miejscu pracy i w godzinach pracy ani poza miejscem pracy
- **NIE** wchodzimy pod ich wpływem do miejsca pracy, podobnie jak **NIE** używamy tych substancji poza godzinami pracy w sposób, który mógłby wpłynąć na wydajność pracy lub naruszyć bezpieczeństwo i ochronę zdrowia w miejscu pracy
- **NIE** pozostawiamy naszego miejsca pracy brudnego, zanieczyszczonego lub nieposprzątanego.

OCHRONA DANYCH OSOBOWYCH I INFORMACJI

Szanujemy prawo każdego pracownika do ochrony jego danych osobowych i integralności, dlatego nasza firma i pracownicy przetwarzają, przechowują i wykorzystują dane osobowe zgodnie z przepisami prawa i wewnętrznymi regulaminami firmy.

WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

Dbamy o ochronę praw wynikających z naszej własności intelektualnej, a także powstrzymujemy się od działań, które mogłyby stanowić bezprawne naruszenie praw własności intelektualnej osób trzecich. Ponadto dbamy o właściwe zarządzanie własnością intelektualną firmy, stworzoną przez nią w ramach wieloletniej działalności.

Czego zatem przestrzegamy?

- **NIE** wykorzystujemy naszych komputerów służbowych i sprzętu komputerowego poza zakresem wykonywania zadań służbowych; jeśli pracownicy chcą korzystać z komputerów również do celów prywatnych, wymagana jest zgoda pracodawcy, przy czym zawsze muszą oni chronić bezpieczeństwo systemów informatycznych firmy i zawartych w nich danych
- **NIE** kopiujemy, **NIE** sprzedajemy, **NIE** wykorzystujemy ani **NIE** rozpowszechniamy informacji, oprogramowania lub innych danych lub własności intelektualnej w sposób niezgodny z przepisami prawa, wewnętrznymi regulaminami firmy lub zawartymi przez nas umowami licencyjnymi.

BĄDŹ PRZYKŁADEM

etika@azd.cz

